

Note 注意

- Please write in BLOCK LETTERS. 請以英文正楷填寫。
- Please be advised that it may take four to six weeks for processing your application. You are, therefore, requested to continue making your contributions by other means of payment until you receive the confirmation letter from Bank Consortium Trust Company Limited ("BCT") stating the effective date of the Direct Debit Authorisation service. 申請該項服務約需時四至六星期。故此，您 / 您們在仍未收到銀聯信託有限公司（「銀聯信託」）的直接付款授權服務確認通知書及有關生效日期之前，務必繼續以其他方式繳付供款。
- If the direct debit day is a public holiday, Saturday, gale warning day or black rainstorm warning day, it will be the following business day. 如直接付款日為公眾假期、星期六、烈風警告日或黑色暴雨警告日，付款日則順延至隨後的工作日。
- Please consult your bank officer for applicable service fee, if any, charged by your bank. 請聯絡您的銀行主任以了解在此服務上會否收取任何費用。
- Please mark "✓" in the appropriate box. 請於適用的方格內填上 "✓" 號。

Part I. Plan Details 計劃資料		Bank Code 銀行編號	Branch Code 分行編號	Account No. to be Credited 收款帳戶之號碼
<input type="checkbox"/> Bank Consortium MPF Plan 銀聯信託強積金計劃	Bank Consortium Trust Co Ltd - Client A/C - Master Clearing 銀聯信託有限公司 – 集成計劃	0 2 5	3 2 8	8 2 4 1 2 9 1 0
<input type="checkbox"/> Bank Consortium Industry Plan 銀聯信託行業計劃	Bank Consortium Trust Co Ltd - Client A/C - Industry Clearing 銀聯信託有限公司 – 行業計劃	0 2 5	3 2 8	8 2 4 1 3 0 4 6

Part II. Direct Debit Authorisation Declaration 直接付款指示聲明
<ol style="list-style-type: none"> The Employer hereby authorises the below-named bank ("the Bank") to effect transfers from the below account to the above account (as indicated) in accordance with such instructions as the Bank may receive from the Beneficiary from time to time. The Employer agrees that the Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer has been given to the Employer. The Employer accepts full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on the account which may arise as a result of any such transfer(s). The Employer confirms that the signature(s) on this form is / are the same as that for the operation of the Savings / Current Account to be debited for the transfer. The Employer agrees to notify BCT of any change of bank account or cancellation of payment method and further agrees that should there be insufficient funds in the bank account to meet any transfer hereby authorised, the Bank shall be entitled, at its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual service charge to be paid by the Employer. This authorisation shall have effect until further notice. The Employer agrees that any notice of cancellation or variation of this authorisation which the Employer may give to the Bank shall be given at least seven business days prior to the date on which such cancellation / variation is to take effect and at the same time such notice shall be given to BCT in writing. The Employer certifies that the Employer is the sole beneficial owner of the Bank account and the Employer agrees and understands that this Direct Debit Authorisation service is provided on this basis. BCT may cancel this Direct Debit Authorisation service at any time on one week's written notice without recourse. In consideration of BCT agreeing to accept and act upon the instructions to initiate the making of direct debits from the designated account to BCT's designated accounts with Shanghai Commercial Bank Limited, the Employer agrees to indemnify BCT and hold BCT harmless against all actions, claims, proceedings, loss, damages, costs and expenses of whatever nature which may be brought against BCT or suffered or incurred by BCT and which shall have arisen either directly or indirectly out of or in connection with this direct debit authorisation arrangement. The Employer understands and agrees to the terms and conditions above. <ol style="list-style-type: none"> 僱主授權下述銀行（「付款銀行」）按受益人指示隨時由僱主指定之銀行帳戶將款項交付上述指定銀行帳戶。 僱主同意付款銀行並無義務於每次付款時對僱主作出通知。 僱主接受所有因對此項付款而引致之帳戶透支（或增加透支）責任。 僱主確認本表格內簽署與僱主留存於付款銀行內之儲蓄或支票帳戶簽署相同。 僱主同意就更改付款帳戶或取消付款方式而向銀聯信託作出通知，並同意付款銀行可在僱主帳戶存款不足情況下毋須完成此項付款，與及為此產生之一般銀行服務費用亦由僱主負責繳付。 此項付款授權將持續有效，直至另行通知。 僱主同意必須於七個工作天前就此項付款授權之任何轉變或取消向僱主付款銀行作出通知，並同時以書面知會銀聯信託。 僱主保證是付款銀行帳戶的唯一受益人，並且同意及明白此項直接付款授權服務是根據以上保證而提供的。 銀聯信託需要預早一星期前以書面通知，便可取消直接付款授權服務，並不負追索之責。 因銀聯信託同意接受及遵從僱主之指示由僱主指定之銀行帳戶直接將款項轉入銀聯信託在上海商業銀行指定之帳戶，僱主同意就此項直接付款授權安排中所有直接或間接向銀聯信託提出或引致銀聯信託蒙受損害之一切訴訟、申索、法律程序、損失、賠償、訟費及任何性質的開支對銀聯信託作出彌償。 僱主明白及同意上述的條款及條件。

Part III. Bank Account Details 銀行帳戶資料			
Bank and Branch Name 銀行及分行名稱	Bank No. 銀行編號	Branch No. 分行編號	Account No. 帳戶編號
Name as Recorded on Statement / Passbook* 結單 / 存摺* 上所記錄之名稱	Business Registration / Certificate of Incorporation No. / HKID Card / Passport* No. of Account Holder 帳戶持有人之商業登記證 / 公司註冊證書編號 / 香港身份證 / 護照* 號碼		
Address as Recorded on Statement / Passbook* 結單 / 存摺* 上所記錄之地址	Contact Telephone No. 聯絡電話號碼		
Name of Debtor – Employer 債務人名稱 – 僱主	Signature of Account Holder with company stamp (if applicable) 帳戶持有人簽署及公司印章 (如適用) (Please sign in the same specimen that you sign on your Bank Account 請以銀行帳戶的簽署式樣簽署)		
Participating Plan No. 參與計劃編號	Debtor's Reference (BCT Use Only) 債務人參考 (銀聯信託專用)	Date (D / M / Y) 日期 (日 / 月 / 年)	

* Delete as appropriate 請刪去不適用者



Part IV. Personal Information Collection Statement 收集個人資料聲明

The personal data provided by or in respect of Members and Participating Employers of the Bank Consortium MPF Plan and / or the Bank Consortium Industry Plan and / or their dealing / transaction details will only be accessed and handled by properly authorised staff of BCT and its properly authorised service providers and may be used, disclosed and / or transferred (whether in or outside Hong Kong) to such persons as BCT or any of its service providers may consider necessary, including governmental authorities and regulators, and any of BCT's direct and indirect shareholders, subsidiaries and affiliated companies (and the subsidiaries and affiliated companies of the said shareholders including BCT Financial Limited) (collectively referred to as "BCT Related Companies") for any purpose of and / or in connection with (i) any service as may be provided to them such as provident fund services and financial advice / planning services including, but not limited to the processing, administering, managing, and analysing of their, as the case may be, contributions, accrued benefits and portfolios; (ii) furthering and / or improving the provision of services by BCT or BCT Related Companies to customers generally (including the facilitation of the provision of services to enable the customers of BCT or BCT Related Companies generally to access (provident fund or other) account details through the internet and / or automated teller machine networks such as JETCO); (iii) compliance with applicable laws and regulations, and / or (iv) any other purposes relating to the above. If there is any change in the information provided, BCT should be notified as soon as practicable. Failure to provide the information requested may result in BCT being unable to process the instructions.

Members and Participating Employers have a right to request access to and correction of any personal data or to request that personal data about them not be used for direct marketing purposes. Requests can be made in writing to the Data Protection Officer at BCT, 18/F Cosco Tower, 183 Queen's Road Central, Hong Kong.

由銀聯信託強積金計劃及 / 或銀聯信託行業計劃成員及參與僱主所提供或相關之個人資料及 / 或他們的買賣 / 交易細節僅供銀聯信託及其正式授權之服務供應商正式授權之職員使用及處理，及在銀聯信託或其任何服務供應商認為有需要時，或會被使用、披露及 / 或轉移(不管香港境內或境外)予個別人士，包括政府機關、監管機構及任何銀聯信託直接及間接的股東、附屬公司及聯屬公司(及前述股東的附屬公司及聯屬公司包括銀聯金融有限公司)(全部被視為「銀聯信託相關公司」)為任何目的及 / 或有關於(一)任何可能向他們提供的服務，例如退休金服務及財務建議 / 計劃服務包括但不限於處理、掌管、管理及分析其視乎情況而定之供款、累算權益及投資組合；(二)進一步及 / 或提升銀聯信託或銀聯信託相關公司提供予客戶之一般服務(包括協助提供服務以令銀聯信託或銀聯信託相關公司之客戶可於互聯網及 / 或自動櫃員機網絡例如銀通處理(退休金或其他)戶口資料)；(三)符合適用之法例及條例及 / 或(四)任何與上述有關之其他目的有關。如所提供資料有所變更，請在可行的情況下儘快通知銀聯信託。未能提供所需資料可能導致銀聯信託不能處理有關指示。

成員及參與僱主有權要求查閱或更改任何個人資料或要求個人資料不被用作直銷之用。請以書面聯絡銀聯信託之資料保護主任，香港皇后大道中183號中遠大廈18樓。

Part V. Declaration and Signature 聲明及簽署

- (1) I / We understand and agree to the terms of the Personal Information Collection Statement as set out in this form.
- (2) I / We undertake that if there is any change in the information so provided, I / we shall notify Bank Consortium Trust Company Limited as soon as reasonably practicable.
- (3) I / We declare that to the best of my / our knowledge and belief, the information given in this form and / or its attachment(s), if any, is correct and complete.
- (1) 本人 / 吾等明白及同意於此表格之收集個人資料聲明條款。
- (2) 本人 / 吾等承諾若所提供之資料有任何更改，將儘快通知銀聯信託。
- (3) 本人 / 吾等聲明，盡本人 / 吾等所知及所信，本表格及隨附之文件(如有)所提供的資料均屬正確無訛且無缺漏。

S.V.

Authorised Signature(s) with Company Stamp 有效簽署及公司印章

Date (D / M / Y) 日期(日 / 月 / 年)

Warning : Section 43E of the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance makes it an offence to make a false or misleading statement in a material respect in any document given to an approved trustee in connection with such Ordinance.

注意 : 《強制性公積金計劃條例》第43E條訂明，如在該條例有關連的方面而給予核准受託人的任何文件中在要項上作出虛假或誤導性的陳述，即屬違法。

BCT Use Only 銀聯信託專用

Date Received:

Input By:

Verified By:

Remarks: